

經部

總校官編修臣王燕緒

校對官筆帖式臣松年

校對官編修臣勵守謙

繙譯生臣固寧阿

謄錄監生臣張和

洗馬臣王坦修覆勘

詳校官筆帖式臣吳盛

欽定四庫全書

經部

御製增訂清文鑑卷七

樂類 三則

樂部 二類 六則

御製增訂清文鑑 卷七

欽定四庫全書

書類 八則

ᠪᡳᡨᡥᡝᡳ ᡥᠠᠴᡳᠨ ᠵᠠᡴᡡᠨ ᠮᡝᠶᡝᠨ

文學部 六類 十五則

ᡧᡠ ᡨᠠᠴᡳᠨ ᡳ ᡧᠣᡧᠣᡥᠣᠨ ᠨᡳᠩᡤᡠᠨ ᡥᠠᠴᡳᠨ ᡨᠣᡶᠣᡥᠣᠨ ᠮᡝᠶᡝᠨ

樂器類 三則

ᡴᡠᠮᡠᠨ ᡳ ᠠᡤᡡᡵᠠ ᡳ ᡥᠠᠴᡳᠨ ᡳᠯᠠᠨ ᠮᡝᠶᡝᠨ

文學什物類　二則

文教類

文學類

數目類 二則

ᡨᠣᠨ ᡳ ᡥᠠᠴᡳᠨ

ᠵᡠᠸᡝ ᠮᡝᠶᡝᠨ

儀器類

ᡩᡠᡵᡠᠨ ᡨᡝᡨᡠᠨ ᡳ ᡥᠠᠴᡳᠨ

樂類 第一

樂部 二類 六則

御製增訂清文鑑 卷七

中和韶樂

中和韶樂

都禮穆巴 烏伊阿

呼斡禮鴉蘇 烏阿伊阿烏思

西喇補斡噶 伊阿烏斡阿

枯穆思 烏烏

慶神歡

額都哩 思烏伊

呼沾進補呼 烏烏思額烏額

枯穆思 烏烏

中和雅樂

都禮穆巴 烏伊阿

呼斡禮鴉蘇 烏阿伊阿烏思

舒斡基鴉 烏斡伊阿

枯穆思 烏烏

丹陛 車勒阿思尼 額額額

丹陛大樂 車勒阿思尼阿穆巴 額額額阿 枯穆思 烏烏

導迎樂 鴉嚕呼 阿烏額 鄂克多囉 鄂鄂 枯穆思 烏烏

烏和 烏恩 阿穆巴 阿 枯穆 烏烏恩

清樂

呼斡禮稱蘇 烏阿伊阿烏恩 玻勒鍋昂鍋 鄂勒鄂鄂鄂 枯穆 烏烏恩

清樂

玻勒鍋昂鍋 鄂勒鄂鄂鄂 枯穆 烏烏恩

鐃歌大樂

察克西粘 阿伊烏

中和

都禮穆巴 烏伊阿

凱歌

德勒哩額顛伊 特額阿額顛顛 烏和烏恩

馬上

摩哩鄂伊因

鐃歌清樂

察西粘阿克伊烏 烏和烏恩 納呼呼阿呼烏恩 枯穆烏烏恩

角 徵 羽

基岳摩 伊鄂鄂

之圖 伊烏

俞穆 烏阿卡

宮 商

五聲

蘇思梗 烏阿

龠 伊勒阿

話 烏斡 枯思 烏

沙昂 阿 伊酉

樂類 第二

枯穆 烏烏思 尼 哈 阿 伊

黃鐘 都禮穆巴衣 烏伊禾阿 扶勒祜 烏烏思

大呂 阿穆巴 阿 額禮 烏衣

律 阿禮 烏衣

呂 額禮 烏衣

八音 楂㸃 阿烏思 穆達 烏阿安

仲呂

都禮巴衣 烏伊穆阿 額禮烏衣

蕤賓

尼鴉哈喇 伊阿阿阿 衣鴉嚕 阿烏恩

姑洗

玻勒鍋補時 鄂勒鄂烏額 鄂玻和安 鄂鄂鄂

太簇

阿穆巴 阿阿巴 都斡禮納哈 烏阿伊阿阿

夾鐘

哈飛塔喇 阿伊阿阿 扶勒祜 烏烏恩

無射

瑚克察安 阿阿一 尼 西哷補恩 伊阿烏

夷則

德哷恩 額補額額 尼 陝哷補恩 額伊烏

南呂

沁鄂 阿鄂阿安 尼 禮 額烏衣

林鐘

舒闊哈 烏烏阿 扶祜恩 烏勒烏

奏樂

德哩補穆畢 額伊烏穆伊

彈

飛特阿穆畢 伊額伊

樂類 第三

枯穆烏烏思 尼 哈綫阿伊罔

應鐘

阿察補阿烏思 尼 扶粘勒烏烏思

吹笙

拉胡琴

錫綫鄂伊穆伊嗶伊

錫綫鄂伊穆伊嗶伊

品

吹

飛聚伊阿穆伊嗶伊

扶基業烏勒伊額穆伊嗶伊

品吹

飛聚伊阿

輕擊

陀昂期沙 鄂伊阿穆伊哩

擊

佛哩 鄂伊穆伊哩

敲

陀克西 鄂伊穆伊哩

拍鈸

察克西 阿伊穆伊哩

打

都 烏穆伊哩

漢語同上

刮籤箕

察哷期達 阿伊阿穆伊

喀哷喀 阿阿穆伊

漢語同上

打扎板

法琍昂 阿阿烏

法衣法 阿阿安

察哷期 阿伊

都穆 烏伊

連擊

塔昂西 阿伊穆伊

鼓掌

法琍昂 阿阿烏

佛哩穆 鄂伊伊

樂合

呼脖禮碣 烏阿伊阿穆伊

節奏

桂喇克塔喇 阿阿阿阿穆伊

彈口琴

墨珂尼穆畢 額額伊移伊

彈竹口琴

呼嚕達穆畢 烏烏阿穆伊

奏蒙古樂

綽多穆畢 鄂哼鄂穆伊

使舞

瑪西補穆畢
阿克伊烏伊伊

作舞

瑪西穆畢
阿克伊伊

樂止

禮補穆畢
伊伊烏伊

舞

瑪西
阿克伊

樂成

沙喝穆畢
阿昂阿伊

歌

起歌詞

鴉黏翰喝琍穆畢
阿昂偽翰阿阿移伊

遲德補勒
額額烏額

使歌唱

謳

烏初勒補穆畢
烏偽額烏移伊

德楪沽勒穆畢
額額翰偽額移伊

歌

歌唱

烏初
烏恩

烏初勒穆畢
烏額額移伊

打觔斗

陀鍋禮穆畢
鄂昂鄂伊伊

應鼓聲

枯齊
克
烏伊

漢語同上

觔斗

哈恒
衣
阿阿

陀鍋禮帖
昂
鄂鄂衣烏

編鐘

伊期伊哩伊伊

諸烏斡頦阿恩

鑄鐘

圖烏嚕烏斡頦歌

鐘

諸烏斡頦阿恩

樂器類　第一

枯烏穆烏思頦德

巴阿衣阿塔阿剌阿剌阿

楂阿喀阿

衣阿哈伊續因

特磬

綽和昂鍋 鄂鄂鄂鄂

期阿 伊哭額恩

磬

期阿 伊哭額恩

諸阿 烏輪額恩

六合鼓

尼察嗗 伊阿昂阿 圖斡阿恩 烏額

鼓

圖斡阿恩 烏額

編磬

朗哩 伊伊伊 朗阿恩 伊英額

渣鼓

楂法哩 圖斡呵
阿烏伊 烏額恩

仗鼓

法達安 尼圖斡呵
阿衣阿 烏額恩

搏拊鼓

飛客 圖斡呵
伊阿 烏額恩

應鼓

阿呼補呼 圖斡呵
阿阿烏額 烏額恩

月鼓

果鴉昂嚕 伊阿阿
圖斡珂恩 烏額

把鼓

櫃法帖斡嚕 阿阿烏阿
圖斡珂恩 烏額

圖斡珂恩 烏額

鐙鼓

特呵尼 額額伊
圖斡珂恩 烏額

托羅鼓

佗呼恩帖 鄂伊烏
圖斡珂恩 烏額

扁鼓

哈飛鴉昂嚕 阿勒伊阿阿

金

羅 昂 科 鄂 鄂 安

察 阿 安

鑼

月鑼

羅 昂 科 鄂 鄂 安

卑 鴉 昂 嗎 伊 阿 阿 阿

搖鼓

喇 西 希 帖 阿 伊 伊 烏

圖 斡 珂 烏 額 恩

鍋子

植達哩 阿衣阿伊

鐃

察西粘 阿克伊烏

鈸

植達粘 阿衣阿烏

鉦

察闊 阿昂阿

點子

佗期沙粘 鄂昂伊阿烏

鐘

塔阿 昂 基伊 哩伊

鐺

達阿 昂 基伊 哩伊

方響

歌額 呼額 恩

喀阿 昂 基伊 哩伊

雲牌

琵阿 安

撲鈸

希伊 斯 達阿 鞊烏

祝

陀克西因
鄂伊

雲鑼

歌呼恩
額額

飛琳
伊阿

星

綽基哩
鄂昂伊伊

樂器類 第二

枯烏 㣧烏思 額德 巴衣阿 喀阿 喇阿 阿 楂阿 喀阿 衣哈阿 纏伊 圖

磬子

佛哩圖 鄂伊烏

敔

喀哷阿 喀軲阿烏

木魚

陀西圖 鄂克伊烏

補呼恩 烏額

喇叭

補勒哩 烏額伊

畫角

錫綫嚶 鄂伊英阿

蒙古角

庫昂鴉 鄂昂鄂 補呼恩 烏額

大銅角

阿穆巴 阿 補呼恩 烏額

號筒

伊哈安 阿 補呼恩 烏額

簫

飛察粘
伊阿烏

橫笛

阿圖 飛察粘
額烏 伊阿烏

海笛

阿齋歌
伊額伊

畢勒哩
伊額伊

小銅角

阿齋歌
伊額

補呼恩
烏額

瑣嗩

畢勒哩
伊額伊

排簫

阿達
伊飛阿察烏黏

篪

伊飛阿察伊哩

塤

鄂波衣扶烏客阿

管

伊西阿哈烏黏

琴

斯圖哈安
伊烏阿

胡笳

綽囉安
鄂鄂

笙

飛察粘
伊阿烏

巴克薩昂噶
阿阿阿阿

押琴

恳圖哈安
伊烏阿

月琴

飛圖哈安
伊烏阿

瑟

余闊阿恩
額額額

箏

鴉圖哈安
阿烏阿

琵琶

飛法安 伊阿

虎拍

飛法哩 伊阿伊

樂器類 第三

枯穆思 烏烏 德顆 巴衣塔喇喇 阿阿阿阿 楂喀 阿阿 衣哈縺 阿伊因

提琴

塔圖哈 阿烏阿安

筑

諸圖哈 烏烏阿安

胡琴

鄂鍋綽安 昂鄂鄂

口琴

墨珂尼 額額伊

二絃

諸倭呼歌 爲額額

三絃

特聆歌哩 額額伊

篾箕

飛岳伙
伊鄂伙

植板

察守期
阿伊

竹口琴

呼嚕
烏烏

木馬

摩鄂 傲　摩鄂伊 哩因

竹馬

特額 呵額 恩

鬼臉

瑪阿 呼烏

戲竹

枯烏 穆 歌額 圖烏

老絃

子絃

竹馬架

絃

高蹻

琴扣

期圖哈安尼蘇楂黏
伊烏阿烏阿烏

琴軫

期圖哈安尼穆哩黏
伊烏阿烏伊烏

琴足

期圖哈安尼蘇楂黏
伊烏阿烏阿烏

紅馬

伯呼呵
額額

簧 塞斡歌勒 額額額

鼓腔 倭呼 額額恩

鈕 塞斡呵恩 額額額

軸子 穆哩軲 烏伊鴿

鼓墜 瑚西希軲 阿伊伊烏

書籍

滿洲書

書

書類第一

文學部　四類　六則

蒙古書

漢書

書經

達薩 尼 僻穆恩
阿阿 倮 鄂烏

易經

齊詩鞥歌 僻穆恩
伊烏額 鄂烏

經

僻穆恩
鄂烏

外國書

岡勒哈基 法噜恩 尼 果持呵
烏額伊 烏烏 伊 額

倭穆鄂烏恩

孝經

希𠯈伊鄂倣烏舒翰嚕阿　倭穆鄂烏恩

禮記

多鄂羅鄂羅鄂安尼　倭穆鄂烏恩

春秋

沁阿齋伊英嚕阿

詩經

伊呼歌額禰烏恩尼　倭穆鄂烏恩

孟子 墨翰賫 顏伊 畢特阿 伊額

塔綫固 阿伊 尼 畢特阿 伊額

中庸 阿安 都禮穆巴 烏伊穆阿 畢特阿 伊額

論語 勒歐勒恩 額額 基蘇呼恩 伊烏額

大學 阿穆巴 阿

典 謨

科禮 鄂散伊　波多 鄂羅 鄂郎

史 記

蘇都哩 烏烏伊　頁迪補恩 額額烏恩

傳

烏納補 阿烏恩

書類 第二

畢特額伊 阿衣 喀纔因阿伊

誓

法扶斯呼恩 阿烏烏

訓

塔纔希鴉安 阿伊伊阿

誥

烏勒希補恩 伊烏

謳

德柰額額幹烏沾

謠

勒柰額額初烏恩

歌

烏初烏恩

賦

扶諸鳥鳥噌烏恩

詩

伊序歌額禍烏恩

詞

烏初烏勒額恩

頌

周朝樂初恩
烏伊額烏

風

雅

塔續努恩
阿伊烏

舒翰基鴉
阿伊阿

比

興

都衣補勒恩
烏烏額

裝恩德補恩
額額烏

序 舒圖維烏馬伊恩

誡 塔呼嚕初阿烏恩

銘 佛羅安鄂鄂

箴 塔呼嚕補阿烏恩

贊 瑪克塔初阿烏恩

廿

策

玻多
鄂郭安

略

岳赤補
鄂伊烏恩

行

西哷補
伊額烏恩

引

鴉嚕
阿烏恩

跋

圖褸補
烏伊烏恩

注 額進呵額額思

疏 蘇呵烏額思

誌 額進圖額烏思

論 勒歐額勒額思

語 基蘇呵伊烏額思

表

伊勒圖額烏恩

判

法克薩剌安 阿阿阿阿

書類第三

畢特額伊 阿衣 哈纏阿伊因

辨

蘇補烏恩 烏烏

編

巴安齋補恩
阿伊烏

呈

禮補恩
阿伊烏

啓

訥勒恩
額衣額

録

薩哈期鵝安
阿伊阿

考

期纏
伊穆伊因

歎

伊婁補西伊因

誄

納薩喇畢呵
阿阿阿伊特
額

類

都斡禮補思
烏阿伊烏

懷

頗尼初思
烏伊烏

覽

圖斡補思
烏阿烏

發

訥勒補思
額木額烏

讀

剌克察安
阿阿

句

基蘇恩
伊烏

節

墨葉恩
額額

對子

諸嚕　基蘇恩
烏烏　伊烏

章

飛葉勒恩
伊額額

四六

諸嚕綫勒恩
烏烏伊額

簽子

摺子

阿法哈哩阿阿伊

補克阿達烏伊哩

檔案

冊子

篇子

阿達昂額塞

額車額塞

阿法哈阿阿

草稾

牌子

齋塞伊額

舒西呵烏伊額

套

多補陀 鄂鄂安

部

岳希 鄂伊

書殼子

德特禮 額補額伊因

尼補呼基葉思 烏伊頡

本子

德特禮因 額補額伊

掐子

阿齋欽 伊額

補達哩 烏克阿伊

繫辭

阿斯哈補哈 阿烏阿 基蘇恩 伊烏

文言

飛塞穆補阿 伊額烏額 基蘇恩 伊烏

書類

畢特阿 伊額衣 哈續 阿伊因

第四

說卦傳

齊諸哈 伊烏阿 按 額伯

基蘇呼 伊烏額 額

繫辭傳

阿斯哈 阿烏補 阿哈

基蘇 伊烏恩 尼 烏喇補 阿烏恩

彖傳

阿喇斯 哈阿 喇阿 哈阿 阿

烏喇補 阿烏恩

象傳

阿呼 補烏恩 尼 烏喇補 阿烏恩

無極

阿黏衣 烏 額特恩

雜卦傳

齋諸哈 伊烏阿安 額伯

蘇斡稜稿噶 烏阿伊阿阿安阿阿 楂哈 烏唎補 阿烏恩

序卦傳

齋諸哈 伊烏阿安 額伯

法木達哈 阿阿阿阿

烏唎補 阿烏恩

烏唎補 阿烏恩

爻 齋諸伊烏恩

卦 齋諸哈伊烏阿阿安

四象 都烏禾因阿呼補烏恩

兩儀 諸烏倭穎穆嚕烏烏

太極 阿穆阿巴穎時恩

乾 (洁魯烏恩 烏)

坎 (禮法安 伊阿)

艮 (禮呵恩 伊伊額)

震 (阿沁阿沁阿安)

巽 (多西 郛伊因)

離 (額勒額額額 德呵恩)

[illegible]

奇 ᠰᠣᠨᡳᠣ 該尼 邪伊 優 [illegible]

耦 ᠵᡠᡵᡠ 諸烏 嚕烏 [illegible]

坤 ᡩᠠᡥᠠᠰᡠᠨ 達哈蘇 阿阿烏思 [illegible]

兑 [illegible] 烏呼烏活思額遮思 [illegible]

貞

吉

遮克都烏斡額歆 額

薩衣阿因

元

亨

利

伊阿額斡額歆

哈扶阿烏斡阿噶

察阿阿昂阿噶

書類

第五

畢伊特阿額衣

哈綫阿伊因

柔 動 靜 體

歐斡歐恩 碩頗

阿汲阿汲安

線伊補顆塞恩

都烏呼烏蘇恩

陽 陰 剛

阿

顆

阿嘴昂阿嘴安

凶 悔 吝

顆阿 顆顆

阿伊禮阿鴉烏和恩

阿植阿補阿家烏和恩

卦變

齋諸哈伊烏阿安 粘補禮尼烏烏伊因

卦歌

齋諸哈伊烏阿安 尼烏初烏恩

象

阿呼補烏恩

卦象

齋諸哈伊烏阿安 尼 阿呼補烏恩

筵儀

額徐斡斯伊伊哩伊 衣

佛岳多羅科傲禮
鄂鄂鄂鄂鄂伊

圖說

尼嚕嚕安尼基蘇
伊烏阿 伊烏恩

書類 第六

畢特呵衣 伊特額

哈陳因 阿伊

占

佛岳多安 鄂鄂鄂

占卜

佛岳多穆畢 鄂鄂鄂伊

承題

鄂卓哩伊英阿嚕　衣　阿察阿補烏恩

起講

德哩補呼額伊烏額　基鴉昂納伊阿阿安

破題

鄂卓哩伊英阿嚕　衣　法克薩阿阿補烏恩

題目

鄂卓哩伊英阿嚕

文章

舒烏　飛葉勒伊額額恩

卓哩嗜鄂伊英阿 衣 穆嚕恩阿烏

領題

德哩補哷額伊烏額

飛棐恩特呵伊額額額

起股

卓哩嗜鄂伊英阿 衣 圖綫補恩烏伊烏

出題

大結

阿穆巴

碩碩補鄂鄂烏恩

小結

阿齋歌伊額

碩碩補鄂鄂烏恩

飛揲恩特呵伊額額

中股

都禮穆巴衣烏伊穆阿

飛揲恩特呵伊額額

後股

阿瑪呼阿伊基

卷面

補克達嚕恩 烏克阿達烏恩 尼 塔勒嚕哩 阿伊

硃卷

繃呼伊烏烏恩 尼 阿喇哈 阿阿 補克達嚕恩 烏克阿達烏恩

墨卷

伯呵衣 額額 阿喇哈 阿阿 補克達嚕恩 烏克阿達烏恩

試卷

西呼 伊穆納額額 補克達嚕恩 烏克阿達烏恩

書類 第七

畢特額阿衣 哈續伊因

題名錄

阿噶阿衣阿哈 歌補額烏衣 畢特阿額

卷袋

補噶達恩烏克烏阿尼 諾瑪基烏阿昂伊

榜

國翰補噶烏阿烏翰阿

起草

齋塞勒穆畢 伊額額穆伊

繙譯

巴禮鴉補穆畢 烏阿伊阿穆烏穆伊

作詩

呼歌補穆畢 伊額烏伊

述說

飛塞補穆畢 伊額烏穆伊

作文

喇穆畢 阿阿伊

編纂

巴齋補穆畢 阿伊烏穆伊

改正

達薩穆俾 阿阿伊

抄寫

薩呼開鴉穆俾 阿伊阿穆伊

勾抹

粘斡喇穆俾 烏阿阿伊

圈活

阿圖補穆俾 衣烏烏伊

起荒稿

西塞特穆俾 伊額額伊

塗抹

鴉呼喇穆俾 阿烏阿伊

裝套

多補佗羅穆畢 弥補那弥穆伊

舔筆

烏勒補穆畢 類烏伊

使謄寫

多倣剌補穆畢 郯阿烏穆伊

釘書

朋鴉剌穆畢 伊阿阿伊

使抄寫

薩朋鴉補穆畢 阿呼伊阿烏伊

謄寫

多倣剌穆畢 郭阿伊

寫草字

喇西希墨 阿伊伊額 阿喇穆嗶 阿穆伊

畫畫

鼐諧穆嗶 伊烏穆伊

寫楷字

基英沽勒墨 伊烏額額 阿喇穆嗶 阿穆伊

寫行書字

基達墨 伊阿額 阿喇穆嗶 阿穆伊

字頭圈圈

寫字

阿喇穆嗶 阿穆伊

研墨

舒哷德穆嗶 烏額穆伊

蘇衣穆嗶 烏穆伊

寄信物

楂西穆畢 阿伊伊

寄的信物

楂西喒 阿伊阿安

字旁圈圈

陀基穆畢 鄂守伊伊

寄口信

阿喒衣 昂阿

楂西穆畢 阿伊伊

打邊子

諸蘇穆畢 烏烏伊

寫作敏捷

書扎

寄字

呈遞

使寄信

已寄信

外字

圖勒呼基 烏額伊 阿呼歌恩 額額

清字

瑪諸 安烏 阿呼歌恩 額額

字

阿呼歌恩 額額

書類 第八

畢特 伊額 阿衣 哈繽因 阿伊

蒙古字

摩鄂 昂鄂 鍋鄂 阿額 呼額 歌額 恩

切音字

額 額余 額墨 阿阿 察阿 補阿 哈阿

連字

和鄂 勒 玻鄂 和鄂 阿額 呼額 歌額 恩

單字

嘴阿 呼嘴 阿塔 阿阿 阿額 呼額 歌額 恩

篆字

ᡶᡠᡴᠵᡳᠩᡤᠠ ᡥᡝᡵᡤᡝᠨ

扶克齊英噶 阿哷歌額恩

漢字

ᠨᡳᡴᠠᠨ ᡥᡝᡵᡤᡝᠨ

尼喀安 阿哷歌額恩

行書

楷書

三合字

字牙

字撒

阿

沙喀
阿阿

隸書

西德
伊額 轄歌
額

呵
額呼歌
額恩

字畫

齊諸
伊烏恩

草字

珊西布呼
阿伊伊額

呵
額呼歌
額恩

草字尾

鮮木鄂和安 尼 烏車阿恩額額

句讀

續充伊

字尾

烏車阿恩額額

楷字尾

多囉鄂鄂安 尼 烏車阿恩額額

字圈

扶喀烏阿

字點

佗昂鄂伊朔

行旁空處

塔瑚 阿阿

留空處

漢語同上

行

西伊

綫伊

諸鳴安 烏呼阿

去學

塔繐納 阿伊阿穆伊畢

來學

塔繐因齊 阿伊因伊穆伊畢

一齊學

塔繐因都 阿伊因烏穆伊畢

學

塔繐因 阿伊因

學習

塔繐穆 阿伊伊畢

文學類

畢特額 伊阿衣 塔繐因 阿伊因 尼 哈繐因 阿伊因

溫習

常在手

烏額伊 呼特補仍穆俾

查訣沙 阿阿阿 穆俾

吟哦

記

甚西 伊英伊 穆俾

額庭 額額伊 穆俾

漢語同上

讀

念

塔綫勞 阿伊烏 穆俾

呼埒 烏阿伊 穆俾

尼勒 伊額額 穆俾

奮興 祜倭期葉穆伊 烏額伊額穆伊

興 祜倭期葉思 烏額伊額思

背書 余齊勒穆伊 額伊額穆伊

熟了 烏特阿呷 額額伊

熟 烏特斯呼 額斯烏思

得其大槩 穆嚕余穆伊 烏烏額穆伊

篤志

詳究

基秸穆哷 伊哷烏伊

西補期穆哷 伊補伊穆伊

勤

專心

期車穆哷 伊額穆伊

西特呼穆哷 伊烏穆伊

一齊奮興

漢語同上

秸倭期排恩都穆哷 烏額伊額烏穆伊

秸倭期葉勞穆哷 烏額伊額烏穆伊

體驗

倣效

都呼蘇勒穆伊
烏呼烏額

都呼蘇朗勒穆伊
烏呼烏伊額

效法

遵照

究原

阿勒呼達穆伊
烏阿

汲科額穆伊
昂額額

弗特穆伊
額額

推詳

曲盡

扶哈沙穆伊
烏阿阿

楂喀安楂穆伊
阿阿阿阿

通徹

哈扶穆畢
阿烏伊

文理大通

舒斡呵畢
烏翰額伊

通了

哈扶喀畢
阿烏阿伊

貫通

舒倭哈
烏額阿烏

文

通文

舒
烏

舒穆畢
烏伊

諸子

歌呼額額恩

九流

烏喻恩

三教

伊喇阿安

塔續希鴉阿伊伊阿安

教

額額隸恩

塔續希鴉阿伊伊阿安

文教類

畢將額爾衣伊

塔續希鴉阿伊伊阿安尼哈續因阿伊

指教

塔續補穆畢
阿伊烏穆伊

使讀

呼唎補穆畢
烏阿烏穆伊

使記

怎補穆畢
額額烏穆伊

教訓

塔續希鴉穆畢
阿伊伊阿穆伊

使教訓

塔續希鴉補穆畢
阿伊伊阿烏穆伊

百家

資塔昂觚玻伏
伊阿烏　郭傲

使指示

常指示

卓哩補穆畢
鄂伊烏穆伊

卓哩汲穆畢
鄂伊阿穆伊

意指

指示

卓哩圖
鄂伊

卓哩穆畢
鄂伊穆伊

使背

鼓舞

余齋勒補穆畢
額伊額烏穆伊

祜偵期蒸補穆畢
烏額伊額烏穆伊

引導

鴉噶阿烏穆伊嘩

鴉呼達阿烏阿安

一齊講

漢語同上

基鴉伊阿昂阿納安鄰烏穆伊嘩

基鴉伊阿昂阿納岁烏穆伊嘩

講

使講

基鴉伊阿昂阿納穆伊嘩

基鴉伊阿昂阿納補阿烏穆伊嘩

使滋進

使融會

俞穆補穆畢
烏穆烏穆伊

西歆補穆畢
伊英頡烏穆伊

使通曉

使至通曉

哈扶期鴉穆畢
阿烏伊阿穆伊

哈扎穆補穆畢
阿烏穆烏穆伊

引導

開示

鴉呼呼達穆畢
阿烏阿穆伊

訥衣勒穆畢
額頡額穆伊

傅 烏喇阿安

傅授 烏喇阿穆伊畢

使效法 阿勒呼達補烏阿烏穆伊畢

使遵照 淞鄂昂科鄂羅鄂補烏穆伊畢

使化 佟額穆補烏穆伊畢

法則 阿勒呼達烏阿安

使發奮

佛德綳額

心法

圖嚕烏烏

使勉力

期東伊額

使傳授

瑚補穆畢 烏阿烏穆伊

相傳

瑚鄂穆畢 烏阿安烏穆伊

白鷺紙

德呼頴塞思 和佽阿洳安

紙

和佽阿洳安

文學什物類 第一

金綿榜紙

基穆布鴉 伊因伊伊阿安　烏祜呵恩 烏烏踏　國斡補嚐 烏阿烏鞥阿　和汶安 鄂傲阿

涇縣榜紙

基穆布鴉 伊因伊伊阿安　國斡補嚐 烏阿烏鞥阿　和汶安 鄂傲阿

榜紙

國斡補嚐 烏阿烏鞥阿　和汶安 鄂傲阿

高麗紙

汲動和 鄂鄂

和傲汲安 鄂阿

夾榜紙

阿呼薩哩 阿伊

圖斡補斡嚕 烏阿烏阿

和傲汲安 鄂阿

脆榜紙

瑪昂嚕 阿阿

圖斡補斡嚕 烏阿烏阿

和傲汲安 鄂阿

竹料連四紙

和羌哩　烏額伊

都衣英歌　烏額

和汲安　鄂傲阿

清水連四紙

拔勒鍋　鄂鄂

都衣英歌　烏額

和汲安　鄂傲阿

連四紙

都衣英歌　烏額

和汲安　鄂傲阿

棉紙

拈補翰歌　烏烏額

和汲安　鄂傲阿

毛邊紙 摩果 鄂伊用 和傲 汏 阿安

京文紙 基洁 伊英烏恩 鄂和 傲汏 阿安

捲紙 弗舒勒[illegible] 額克烏額額 都歆 烏木英額 鄂和 傲汏 阿安

呈文紙

抬連紙

紙

毛頭

藍抬連紙

瑚穆思 納呼呼 斡噶
阿烏 阿烏 阿

雲連紙

和洨安
鄂傲阿

訥阿禮恭思
額額伊額

和勒玻昂鍋
鄂勒鄂昂鄂

和洨安
鄂傲阿

元連紙

阿穆巴
阿

和勒玻昂鍋
鄂勒鄂昂鄂

箋紙
基鴉伊阿安 續希伊鴉伊阿安
和汝 鄂傲阿安

龍箋紙
穆都哩 烏烏伊英阿嘴

竹紙
初塞 烏額衣英 額歌
和汝 鄂傲阿安

川連紙
初塞哩 烏額伊
和汝 鄂傲阿安

和勒 鄂額 破昂 鄂鍋
和汝 鄂傲阿安

錦紙

諸鞥基英歆 烏伊額

和傲沁安 鄂阿

蠟花紙

鴉琍哈 阿阿阿阿

勒哈昂噶 伊阿阿

和傲沁安 鄂阿

香箋紙

斡昂噶 阿阿

基鴉裱希鴉 伊阿安伊伊阿安

基鴉裱希鴉 伊阿安伊伊阿安

和傲沁安 鄂阿

砂紙

孫昂嗒都恩 鄂阿烏 和沙安 鄂傲阿

官青紙

阿勒己尼 阿伊 琍穆恩 阿烏 和沙安 鄂傲阿

烏金紙

薩哈禮穆安 阿阿伊阿 尼勒基穆安 伊勒伊阿 和沙安 鄂傲阿

京高紙
烏祜 烏鞥 額歇
和伮 鄂汝 鄂安

連七紙
納阿 達阿 昂 鳴阿 阿

古連紙
和伮 鄂汝 鄂安
穆烏 斡阿
蘇烏 塞額 哩伊
和鄂 傲汝 鄂安

白欒紙
蘇烏 塞額 哩伊
和鄂 伮汝 鄂安

陽扣

阿衣 補烏克阿達安

陰扣

額衣 補烏克阿達安

一刀紙

期鴉 伊阿安

一扣紙

額穆烏 補烏克阿達安

方高紙

穆烏 斡阿 烏烏 祜輸 歌額 和拜 倣那 汉安

文學什物類 第二

伊特顙阿衣 塔續阿伊因 鄂德 巴衣塔瑚喇阿阿阿 楂喀衣阿阿 哈續伊阿因

一張紙

阿法阿哈阿阿

一條紙

諸斯塔哈阿

筆帽

飛伊
衣
和拐鄂和鄂投

筆架

飛伊
衣
訥額輸勒額歌勒額枯烏

筆尖

飛伊
衣
鄂伯烏額

筆管

飛伊
期塔喇伊阿阿

筆

飛伊

文房書

舒烏
衣
伯額勒額阿額枯烏

筆洗

飛伊 衣 鄂 玻鄂 軲烏

水盛

穆烏 阿額 特額 補烏 枯烏

筆醮

飛伊 衣 烏勒 喀阿 軲烏

筆筒

飛伊 衣 西伊 哈阿 衣

墨海

伯阿
額額 衣 納穆
阿烏

硯

俞斡安
烏阿

墨床

伯阿
額額 衣 特阿
額額

縷努呼思
伊烏烏

墨

伯阿
額額

硃錠

法西剌哈
阿呼伊阿阿

鎮尺 基達粘 伊阿烏

水牌 扶西呵恩 烏伊額

角硯 帖幹察 烏阿阿

炙硯 俄恩頹徐欽 額額 俞幹安 烏阿

圖書

舒衣特穆歌圖
烏額額額烏

鉛餅

諸蘇黏
烏烏烏

影格

阿呼歌恩尼阿穆恩
額額額烏

做圈

穆呵呼恩
烏額額

手卷

烏祜烏闌

册頁

阿禎阿達昂阿噶

阿法阿哈阿

印色

多羅安尼鄂鄂

披綽鄂鄂

一柄

譜

都嚕嚕
烏烏阿安

額烏穆

喜容

烏呼烏洁翰歌額

德呼額爾翰圖烏

畫圖

畫軸

尼嚕嚕
伊烏阿安

尼嚕嚕
伊烏阿安

尼特額穆烏恩

書帙子

西畢鴉喇粘
伊伊阿阿烏

一面

額穆
烏

塔勒阿嘴
阿安

一座

額穆
烏

阿禮嘴
伊阿安

一軸

額穆
烏

特穆阿
額烏額恩

達西
阿伊
阿伊

[illegible]

[illegible]

周天球

沾補綫 烏補伊 阿補客 阿衣 穆呵禮柰恩 烏額伊額 都嚕鞥嚕 烏烏阿 特圖恩 額烏

儀器

都嚕鞥嚕 烏烏阿 特圖恩 額烏

儀器類

都嚕鞥嚕 烏烏阿 特圖恩 額烏 尼 哈綫因 阿伊

天體儀

阿補阿客衣 都嚕烏伤 斡阿嘴 持圖額為恩

赤道經緯儀

扶勒基鴉安 烏勒伊阿 諸瓜 烏烏思 尼 阿圖 額烏 烏都 思烏 衣 都嚕斡嚕 烏瑪韓阿 特圖 額烏思

黃道經緯儀

ᠰᡠᠸᠠᠶᠠᠨ ᠵᡠᡤᡡᠨ ᡳ ᡠᠨᡩᡠ ᡥᡝᡨᡠ ᡳ ᡩᡠᡵᡠᠩᡤᠠ ᡨᡝᡨᡠᠨ

蘇斡鴉安 烏阿阿 諸甑 烏烏思 尼 阿圖 額烏 烏都 思烏 衣 都嚕斡阿 烏烏斡阿 特圖 額烏思

地平經儀

納衣鄂羅烏都衣都嚕特闊
阿衣鄂耶恩烏烏烏斡阿額烏恩

地平緯

納衣鄂羅
阿衣衣鄂

都嚕嚕特圖
烏烏斡阿額烏恩

象限儀

烏俞恩諸都勒扶恩
烏烏烏烏額烏尼

紀限儀

尼諸 伊周烏 都勒扶 烏額烏思 尼 鄂噜斡嘴 烏烏阿 特圖 額烏思

緯儀

阿圖 額烏 烏都 思烏 衣 鄂噜斡嘴 烏烏阿 特圖 額烏思

儀

阿圖 額烏 衣 都噜斡嘴 烏烏阿 特圖 額烏思

地平經

納 阿 衣 鄂羅 衣鄂

距度儀

都勒扶
烏額烏恩

薩遜達州補府
阿安阿阿烏額

都爾幹噶
烏烏幹阿

特國
額烏恩

璿璣

尼初呵衣 伊烏額 舒呼德呵恩 烏呼額額

璣衡撫辰儀

舒呼德呵恩 烏呼額額 特依瑚安 伊爾伊阿 尼 烏 西哈 伊阿 伯 額 補呼 阿 阿烏額 都嚕嚕 烏烏幹阿 特圖恩 額烏

測日圭表

舒恩 伯額 圖烏 斡阿 喇阿 阿額 穆禾 訥額 枯烏

玉衡

沽烏 衣 纔伊 圖 纉伊 琍阿 安

[illegible]

圭表

[illegible]

額伊哩 伊 固 尼 阿穆 鞥 枯 訥 額 瑪 [illegible]

[illegible]

[illegible] 額阿穆烏恩

[illegible] 表

[illegible] 額伊喇尼

[illegible] 日晷

[illegible] 烏舒恩尼額阿穆烏恩

[illegible]

漏壺 珂額 拇烏 木 塔阿 穆 昵伊 因

問鐘 哩額 伊因 佛鄂 安伊 齋額 呼 諾烏 斡額 珂恩

自鳴鐘 哩額 伊 勒額 墨額 沽烏 海額 恩 德額 呼 諾烏 斡額 珂恩

日 天 壹

伊訥額鞥伊 阿補喀衣 阿塔穆 伊毘田

平水壺

穆呵烏額 伯額 訥楞額伊因 補哷鄂烏額 塔混阿穆伊因

夜天壺

多琥哩鄂鄂伊 阿補阿客衣 塔混阿穆伊因

分水壺

務河 烏額　德恩 額德呼 額　塔務 阿 伊昆 伊因

萬水壺

圖璽 烏額 恩　務河 烏額 衣　塔務 阿 伊昆 伊因

順風旗

額鄂尼特穆圖
烏恩額額烏

羅經

巴塔噹
阿克阿邦阿

補勒枯
烏額烏

ᡳᠨᡝᠩᡤᡳ ᠪᡝ ᡤᡡᠨᡳᡥᠠᠩᡤᡝ ᡨᡠᠸᠠᡵᠠ ᠠᡵᠠ ᠪᡝ

ᠠᡩᠠᠯᡳᠰᡳᠮᡝ ᠪᡝ ᡨᡠᠸᠠᡵᠠ ᡤᡳᠰᡠᡵᡝᠩᡤᡝ ᠪᡳᡥᡝ᠉

總數 碩和安 碩碩郛郛郛

會數 碩碩務畢 伊郛郛

每幾箇 烏都特 烏烏額

數 陀羅務畢 伊郛郛

使數 陀羅補務畢 伊烏郛郛

數目 陀安 郛

數目類 第一

陀安 郛 尼 哈總 阿伊同

ᡝᠮᡨᡝ 各一

ᡝᠮᡨᡝ ᠮᡠᡩᠠᠨ 各一次

漢語同上

額穆爾恩　額穆特　額穆特輪歌哩伊

ᡠᡩᡠ ᠮᡠᡩᠠᠨ 幾次

ᡝᠮᡠ 一

ᡝᠮᡴᡝ 一箇

烏都輪額歌哩伊　額烏穆　額穆訶

ᡠᡩᡠ ᡠᡩᡠ 許多

烏都烏都

ᡠᡩᡠᠴᡳ 第幾

烏都縷伊

三次 四 各四

伊阿剌昂額伊歌哩 都烏衣爾因 都烏衣爾特

二次 三 各三

諸烏倭額斡額伊歌哩 伊阿剌安 伊阿剌阿塔

一次 二 各二

額拼額伊歌哩 諸烏倭額 諸烏倭額特額

六次

七

各七

伊尼英烏活鈴額歌伊哩

納達阿阿安

納達阿塔阿阿

五次

六

各六

蘇烏恩阿檀昂額歌伊哩

伊尼英烏活恩

伊尼英烏活額特

四次

五

各五

都烏木英額歌伊哩

蘇烏恩阿植

蘇烏恩阿植塔阿阿

九次 十

烏俞斡額伊 歌哩

諸烏斡阿安

八次 九 各九

楂阿粘烏斡額伊 歌哩

烏俞烏思

烏俞烏嘛

七次 八 各八

納阿逹阿昂額伊 歌哩

楂阿粘烏思

楂阿粘烏塔阿

十五 陀佛和安 鄂鄂鄂

各十五 陀佛和陀 鄂鄂鄂鄂

十五次 陀佛和昂歌哩 鄂鄂鄂額伊

數目類第二

十 陀安尼 鄂 哈綫阿伊因

各十 諸斡塔阿 烏阿安阿

十次 諸斡昂歌哩 烏阿昂額伊

百　千　萬　十萬

塔邦瓜 阿烏　密蕩安 伊英阿　圖墨思 烏額　諧斡安 烏阿　圖墨思 烏額

六十　七十　八十　九十

尼田諸 伊烏　納達諸 阿阿安烏　植帖恩諸 阿烏烏　俞恩諸 烏烏烏

二十　三十　四十　五十

鄂哩田 伊　瓜西田 烏伊　德布 額伊　蘇薩水 烏阿

京

秭

垓

齊嚕伊烏恩

都伶阿舒烏恩

特呼額補烏恩

萬萬

億

兆

圖墨烏額恩

圖墨烏額恩

補納阿衣

薩撻阿阿

百萬

千萬

塔昂阿烏恩

圖墨烏額恩

密安伊阿安

圖墨烏額恩

阿僧祇 那由他 不可思議 無量數

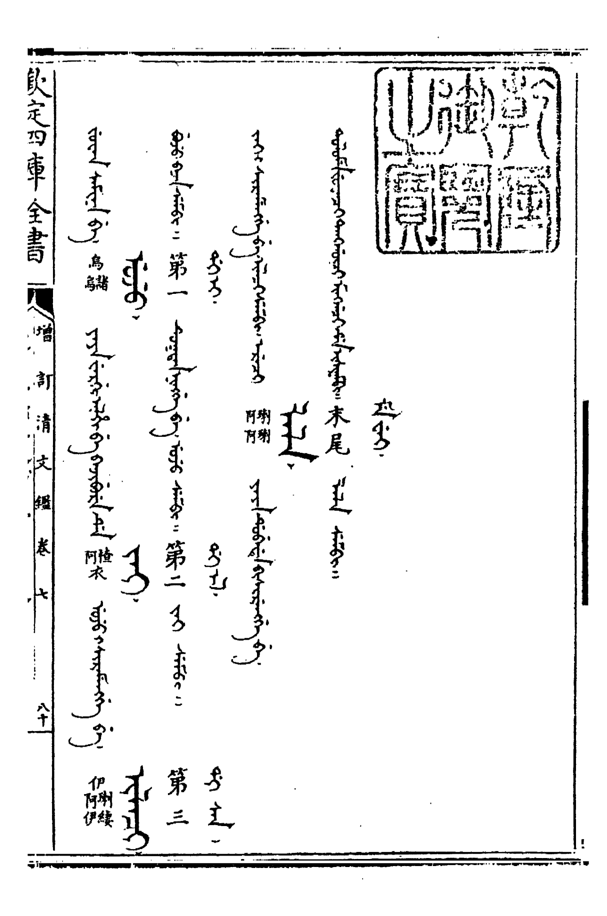
植稍哩阿烏伊 薩稍哩阿烏伊 薩密納阿伊阿 補諸烏烏 巴植阿阿

載 極 恒河沙

密舒思伊烏 察塔阿阿 噶昂基阿伊

穰 溝 澗 正

察克縷因阿伊 植補蘇阿烏思 達稍達阿阿安 齊哩伊伊



末尾

第一

第二

第三